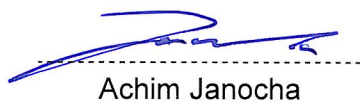




# EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

According to Annex IV, Part A of Directive 2014/33/EU

<b>Certificate No.:</b>	EU-DL 479
<b>Certification Body of the Notified Body:</b>	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstr. 199 80686 München – Germany Identification No. 0036
<b>Certificate Holder:</b>	Hans & Jos. Kronenberg GmbH Kurt-Schumacher-Str. 1 51427 Bergisch Gladbach - Germany
<b>Manufacturer of the Test Sample:</b> (Manufacturer of Serial Production – see Enclosure)	Hans & Jos. Kronenberg GmbH Kurt-Schumacher-Str. 1 51427 Bergisch Gladbach - Germany
<b>Product:</b>	Locking device with bolt type locking element and means used to prove the position of a locking element, for direct locking action of single-winged hinged landing doors
<b>Type:</b>	ELF1 and ELF1-V
<b>Directive:</b>	2014/33/EU
<b>Reference Standards:</b>	EN 81-20:2014 EN 81-50:2014 EN 81-1:1998+A3:2009 EN 81-2:1998+A3:2009
<b>Test Report:</b>	No. EU-DL 479 dated 2017-03-20
<b>Outcome:</b>	The safety component conforms to the essential health and safety requirements of the above mentioned Directive as long as the requirements of the annex of this certificate are kept.
<b>Date of Issue:</b>	2017-03-20
<b>Date of translation:</b>	2017-05-15

  
Achim Janocha

Certification Body “lifts and cranes”



**Annex of the EU Type-Examination Certificate  
No. EU-DL 479 of 2017-03-20**



Industrie Service

**1 Scope of application**

- 1.1 Locking device of type ELF1 and ELF1-V with bolt type locking element and means used to prove the position of a locking element, for direct locking action of single-winged hinged landing doors.
- 1.2 The locking device type ELF1 and ELF1-V may also be used for double-winged hinged landing doors, if a direct locking of each door wing is carried out with a door lock type ELF1, ELF1-V with bolt type locking element with means used to prove the position of a locking element.
- 1.3 The locking device of type ELF1 and ELF1-V with bolt type locking element with means used to prove the position of a locking element may also be used as part of a locking device, if for this usage and for potentially existing additional parts, which are involved in the locking action and its monitoring, a separate EU-type-examination certificate according to the lifts directive 2014/33/EU exists.
- 1.4 Nominal values of the electrical safety devices (lock contact):  
Nominal values of the lock contact:  
Alternating current 230 V, 2 A  
Direct current 200 V, 2 A

**2 Conditions**

- 2.1 For identification and information about the principal construction the approval drawing no. 06.50.022 (16 pages) dated 2016-12-16 with certification stamp dated 2017-03-20 have to be enclosed to this EU type-examination certificate and its annex. The written notes and dimension details given in the mentioned datasheet have to be observed.
- 2.2 The locking device has to engage overall at least 17.5 mm (or at least 14 mm at the moment of connection of the electric safety device of the locking device) into or behind the part which is to be locked in order to guarantee the positive operation of the means used to prove the position of the locking element.
- 2.3 Securing the screwed connections for the fixation of the locking device against self-acting release.
- 2.4 At the locking device shall be a label with the information necessary for the component's identification with the name of the manufacturer, EU type-examination sign and details of type.
- 2.5 Deviations of the locking device from the approval drawings like  
– type of design,  
– mounting position,  
– actuating device or  
– additional control switches  
are not allowed.
- 2.6 The EU type-examination certificate may only be used in connection with the pertinent annex and the enclosure (list of the authorised manufacturer of series production). This enclosure shall be updated and re-edited following information of the certificate holder.

**Annex of the EU Type-Examination Certificate  
No. EU-DL 479 of 2017-03-20**



Industrie Service

**3 Remarks**

3.1 This EU type-examination was issued on basis of the following harmonized standards:

- EN 81-1:1998 + A3:2009 (D), number 7.7.3.1 and Annex F.1
- EN 81-2:1998 + A3:2009 (D), number 7.7.3.1 and Annex F.1
- EN 81-20:2014 (D), number 5.3.9.1
- EN 81-50:2014 (D), number 5.2

In case of changes resp. amendments of the above-named standards resp. advancements of the state of the art, a revision of this EU type-examination Certificate will be necessary.

3.2 The locking devices, type ELF1 and ELF1-V with bolt type locking element with means used to prove the position of a locking element for direct locking action of hinged landing doors can be used as locking part for car door locking devices. The complete car door locking device must be subjected to a separate type examination in order to prove compliance with the requirements of EN 81-20: 2014 (D) and EN 81-50: 2014 (D).

3.3 Electrical safety devices for monitoring the closing position of the landing door (door switch) in a different arrangement or design than in the data sheet according to point 2.1 of this annex may be used if they meet the requirements of the relevant EU directives.

3.4 The test results refer only to the safety component "locking device for landing doors" and the associated EU type examination.

3.5 This EU type-examination certificate does not take into account compliancy to the conditions of the IP-protection class for electrical equipment according EN 60529.

**Enclosure to the EU Type-Examination Certificate  
No. EU-DL 479 of 2017-03-20**



Industrie Service

**Authorised Manufacturer of Serial Production – Production Sites (valid from: 2017-03-20):**

**Company** Hans & Jos. Kronenberg GmbH  
**Address** Kurt-Schumacher-Str. 1  
51427 Bergisch Gladbach - Germany

- END OF DOCUMENT -



**Bestellangaben / order information:****Grundgerät mit Fehlschließesicherung / basic device with faulty closure device**

ELF1

ELF-V Sonderausführung / special version

**Grundgerät ohne Fehlschließesicherung / basic device without faulty closure device**

EL

EL-V Sonderausführung / special version

**Ausführung / operating direction**

-L Linksausführung / left-hand operation

-R Rechtsausführung / right-hand operation

**Bolzenlänge / length of latch bolt**X... Maß zwischen Türverschluss und Türkante ( $X \geq 5$  mm) /  
dimension between door interlock and door edge ( $X \geq 5$  mm)**Anschrägung des Riegelbolzens / bevel of latch bolt**

ohne Angabe: Anschrägung für Bolzen ohne Fehlschließesicherung  $45^\circ \times 16$  mm  
und für Bolzen mit Fehlschließesicherung  $35^\circ \times 5$  mm /  
without specification: bevel for latch bolt without faulty closure device  $45^\circ \times 16$  mm  
and for latch bolt with faulty closure device  $35^\circ \times 5$  mm

(ANS0) keine Anschrägung / without bevel

(ANS...) Sonderanschragung / special bevel

(GAB) Gabelkopf mit  $X = 27$  mm / fork head with  $X = 27$  mm**Position der Anschragung / position of the bevel**

(u) bodenseitig (unten) / base side (below)

(o) deckelseitig (oben) / cover side (above)

(i) innen / inside

(a) außen / outside

**Betätigungsart / kind of actuation**

.10 über Zugstange / by pull rod

.14 über externen Bowdenzug / by external bowden cable

.20 aufgeschraubter Rollenhebel / screwed on roller lever

.30 aufgeschraubter Rollenhebel und Zugstange / screwed on roller lever and pull rod

.40 über Seitenlagerbock / by annexed roller lever

.40/180 über Seitenlagerbock (gedreht) / by annexed roller lever (turned)

.10/KOPPEL Ausführung .10 mit zusätzlicher Koppelstange / version .10 with additional coupling rod

**Zulassungsvermerk / certificate attestation**

20. MRZ. 2017

GEPRÜFT / APPROVED

 TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
 Prüflaboratorium für Produkte der Fördertechnik  
 Westendstraße 199  
 80686 München  
 Sachverständiger / Expert



 Technische Änderungen vorbehalten /  
 subject to technical alterations

**Notentriegelung / emergency release**

- ohne Angabe: bodenseitig / without specification: base side
- .1 bodenseitig und deckelseitig / base side and cover side
  - .2 bodenseitig versetzt / base side shifted
  - .2/01 zusätzlich mit integrierter Überwachung, 1 Zwangsöffner / additionally with integrated monitoring, 1 positively driven NC contact
  - .2/02 zusätzlich mit integrierter Überwachung, 2 Zwangsöffner / additionally with integrated monitoring, 2 positively driven NC contacts
  - .2/11 zusätzlich mit integrierter Überwachung, 1 Zwangsöffner, 1 Schließer / additionally with integrated monitoring, 1 positively driven NC contact, 1 NO contact
  - .5 über externes Zugseil oder Handbetätigung / external by cable pull or manual operation
  - .14 über externen Bowdenzug / by external bowden cable

**Türschalter / door switch**

- ohne Angabe: kein Türschalter / without specification: no door switch
- .16 Türschalter innen, bodenseitig betätigt / door switch inside, actuation from the base side
  - .26 PZ 73 eingebaut, bodenseitig betätigt / PZ 73 installed, actuation from the base side
  - .27 PZ 73 eingebaut, deckelseitig betätigt / PZ 73 installed, actuation from the cover side

**Hilfsschalter / auxiliary switch**

- ohne Angabe: kein Hilfsschalter / without specification: no auxiliary switch
- .9/01 1 Kontakt bei entriegelter Tür geschlossen / 1 contact at unlocked door closed
  - .9/02 2 Kontakte bei entriegelter Tür geschlossen / 2 contacts at unlocked door closed
  - .9/11 1 Kontakt bei entriegelter Tür geschlossen, 1 Kontakt bei entriegelter Tür offen / 1 contact at unlocked door closed, 1 contact at unlocked door open
  - .9/10 1 Kontakt bei entriegelter Tür offen / 1 contact at unlocked door open

**Optionen und Sonderausführungen / options and special versions**

- 30° vergrößertes Lagerspiel und Schmierstoffe für -30°C / enlarged bearing clearance and lubricants for temperatures up to -30°C
- CHR Riegelbolzen verchromt (Standard bei IP54) / latch bolt, chrome-plated (standard at IP54)
- V2A Riegelbolzen aus Edelstahl / latch bolt made of stainless steel
- GEW Gewindeloch an Dreikant Lagerachse / tapped hole at bearing axle of triangular key
- BAUER verlängerte Zahnhebelachse / extended tooth lever axis

**Zulassungsvermerk / certificate attestation**

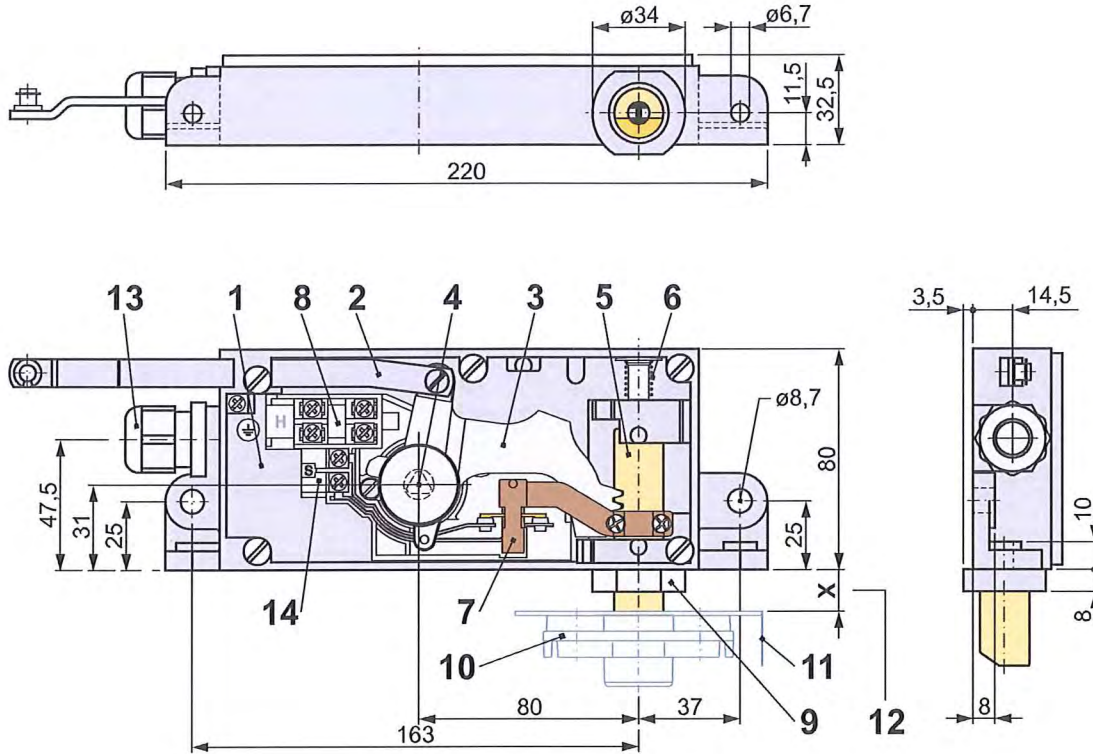
20. MRZ. 2017

**GEPRÜFT / APPROVED**  
 TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
 Prüflaboratorium für Produkte der Fördertechnik  
 Westendstraße 199  
 80696 München  
 Sachverständiger / Expert





**Geräteabmessungen und Teilebezeichnungen ELF1 und EL1 /  
Device Dimensions and Parts Description ELF1 and EL1:**



- |    |   |    |  |
|----|---|----|--|
| 1  | Gehäuse                                   | 1  | housing                                    |
| 2  | Zugstange                                 | 2  | pull rod                                   |
| 3  | Zahnhebel                                 | 3  | tooth lever                                |
| 4  | Zahnhebelachse mit Dreikant (bodenseitig) | 4  | tooth lever axis with triangle (base side) |
| 5  | Riegelbolzen (Sperrmittel)                | 5  | latch bolt (locking means)                 |
| 6  | Rückdruckfeder                            | 6  | return spring                              |
| 7  | Sperrmittelschalter                       | 7  | switch for locking means                   |
| 8  | Hilfsschalter (optional)                  | 8  | auxiliary switch (as option)               |
| 9  | Ölring mit Halter, entfällt bei X < 10 mm | 9  | oil ring with holder, dropped at X < 10    |
| 10 | Riegelbüchse                              | 10 | latch plate                                |
| 11 | Türblatt / Türkante                       | 11 | door leaf / door edge                      |
| 12 | X-Maß nach Angabe                         | 12 | X-dimension according to specification     |
| 13 | Kabeleinführung                           | 13 | cabl e entry                               |
| 14 | Anschlussklemmen                          | 14 | connecting terminals                       |

Zulassungsvermerk / certificate attestation

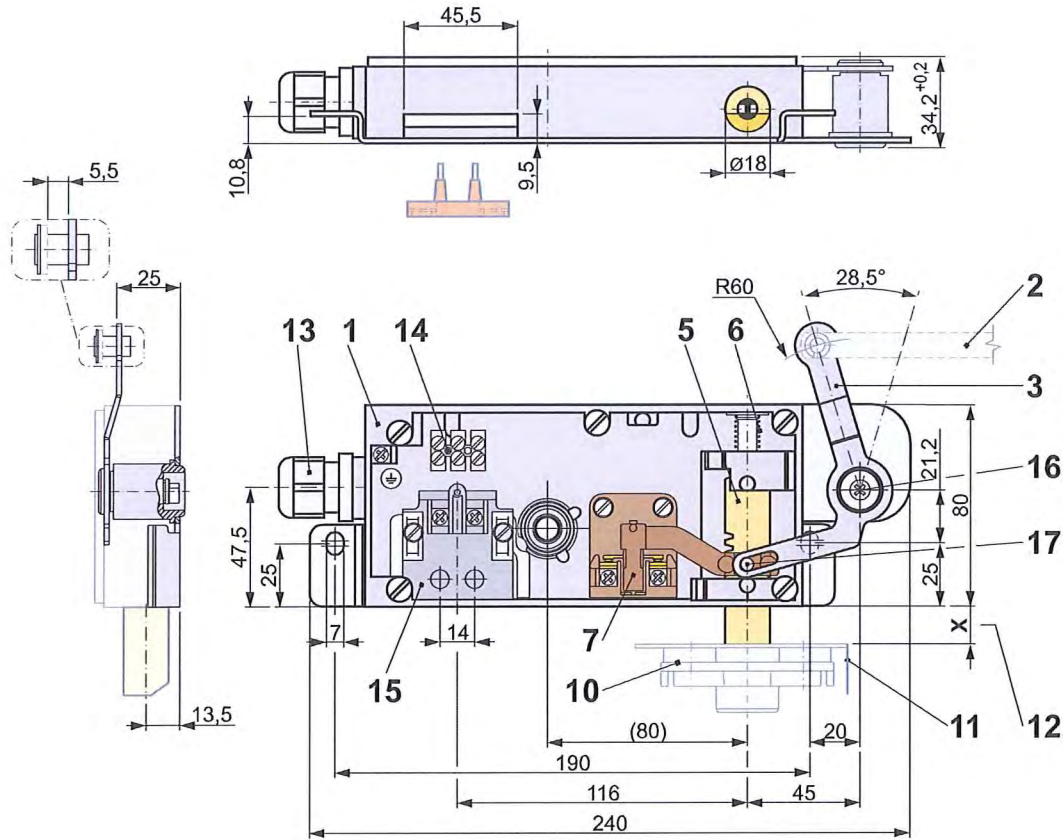
20. MRZ. 2017

**GEPRÜFT / APPROVED**  
TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Prüflaboratorium für Produkte der Fördertechnik  
Westendstraße 199  
80686 München  
Sachverständige(r) / Expert



Technische Änderungen vorbehalten /  
subject to technical alterations

**Geräteabmessungen und Teilebezeichnungen ELF1-V /  
Device Dimensions and Parts Description ELF1-V:**



- |  |   |
|--|---|
| 1 Gehäuse                                      | 1 housing                                 |
| 2 Zugstange (extern)                           | 2 pull rod (external)                     |
| 3 Winkelhebel                                  | 3 angle lever                             |
| 5 Riegelbolzen (Sperrmittel)                   | 5 latch bolt (locking means)              |
| 6 Rückdruckfeder                               | 6 return spring                           |
| 7 Sperrmittelschalter                          | 7 switch for locking means                |
| 10 Riegelbüchse                                | 10 latch plate                            |
| 11 Türblatt / Türkante                         | 11 door leaf / door edge                  |
| 12 X-Maß nach Angabe                           | 12 X-dimension according to specification |
| 13 Kabeleinführung                             | 13 cable entry                            |
| 14 Anschlussklemmen                            | 14 connecting terminals                   |
| 15 Türschalter                                 | 15 door switch                            |
| 16 Winkelhebelachse mit Dreikant (bodenseitig) | 16 angle lever with triangle (base side)  |
| 17 Mitnehmerstift                              | 17 driving pin                            |

**Zulassungsvermerk / certificate attestation**

**20. MRZ. 2017**

**GEPRÜFT / APPROVED**  
TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Prüflaboratorium für Produkte der Fördertechnik  
Westendstraße 195  
80686 München  
Sachverständiger(r) / Expert



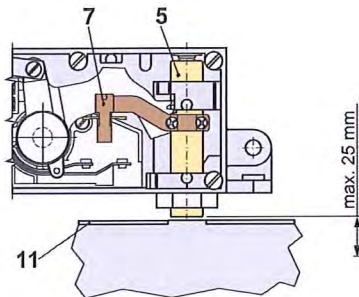
*[Handwritten signature]*

Technische Änderungen vorbehalten /  
subject to technical alterations

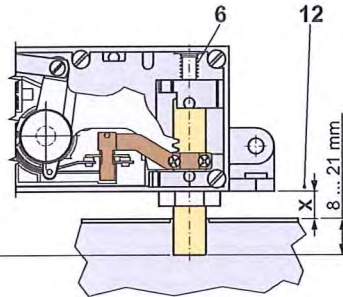


### Arbeitsweise ohne Fehlschließesicherung / Method of Operation without Faulty Closure Device:

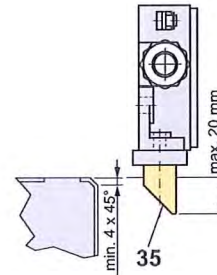
A)



B)



C)



#### A) Öffnungsstellung / open position:

Durch eine abfallende Riegelkurve wird über die Zugstange [2] (oder Rollenhebel) der Zahnhebel [3] betätigt. Die Bewegung wird über die Verzahnung auf den Riegelbolzen [5] übertragen. Der Sperrmittelschalter [7] wird zwangsgeführt geöffnet und die Druckfeder [6] wird gespannt.

By a dropping retiring cam the tooth lever [3] is actuated via the pull rod [2] (or roller lever). The movement is transmitted to the latch bolt [5] through the toothing. The contact for locking means [7] is positively driven open and the return spring [6] is tightened.

#### B) Schließstellung / close position:

Zieht die Riegelkurve an, wird über die oben beschriebene Übertragungskette, der Riegelbolzen [5] freigegeben, der sich durch die Druckfeder [6] in die Bohrung des Türblattes [11] bewegt. Der Sperrmittelschalter [7] wird geschlossen. Die Eintauchtiefe des Riegelbolzens [5] in die Bohrung des Türblattes [11] muss mindestens 8 mm betragen.

If the retiring cam attracts, the latch bolt [5] that is moved into the borehole of the door leaf [11] by the return spring [6] is released through the above-mentioned transmission chain. The contact for locking means [7] is closed. The immersion depth of the latch bolt [5] into the borehole of the door leaf [11] must be at least 8 mm.

#### C) Zuschlagbarkeit / closing ability:

Die Standard Eintauchtiefe beträgt 20 mm. Zur Gewährleistung der Zuschlagbarkeit bei 20 mm Eintauchtiefe und der Standardanschragung 45° x 16 mm [35] muss die Türkante [11] eine Schräge von min. 4 mm aufweisen. Alternativ kann die Eintauchtiefe durch die Verwendung einer Türverriegelung mit reduziertem X-Maß [12] verringert werden, um so die Zuschlagbarkeit sicherzustellen.

The standard immersion depth is 20 mm. To ensure the closing ability at 20 mm immersion depth and the standard bevel 45° x 16 mm [35] the door edge [11] must have a minimum bevel of 4 mm. Alternatively the immersion depth can be minimised by using a door interlock with reduced X-dimension [12] to thus ensure the closing ability.

#### Zulassungsvermerk / certificate attestation

20. MRZ. 2017

**GEPRÜFT / APPROVED**  
TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Prüflaboratorium für Produkte der Fördertechnik  
Westendstraße 199  
80486 München  
Sachverständiger / Expert

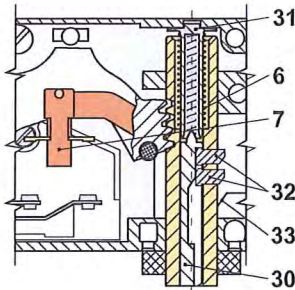


Technische Änderungen vorbehalten /  
subject to technical alterations

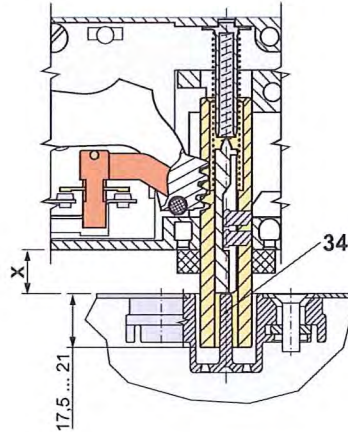


### Arbeitsweise mit Fehlschließsicherung / Method of Operation with Faulty Closure Device:

A)



B)



#### A) Öffnungsstellung / open position :

Durch eine abfallende Riegelkurve wird über die Zugstange [2] (oder Rollenhebel) der Zahnhebel [3] betätigt. Die Bewegung wird über die Verzahnung auf den Riegelbolzen [5] übertragen. Der Sperrmittelschalter [7] wird zwangsgeführt geöffnet. Der Sperrschieber [30] bewegt die beiden Sperrstifte [32] durch die Federführung [31] zwangsweise in die Position der Sperrbereitschaft. Die Druckfeder [6] wird gespannt.

By a dropping retiring cam the tooth lever [3] is actuated via the pull rod [2] (or roller lever). The movement is transmitted to the latch bolt [5] through the toothing. The contact for locking means [7] is positively driven open. The stop valve [30] moves the two locking pins [32] positively by the spring guide [31] into the position of the locking readiness. The return spring [6] is tightened.

#### B) Schließstellung / close position:

Zieht die Riegelkurve an, wird über die oben beschriebene Übertragungskette, der Riegelbolzen [5] freigegeben, der sich durch die Druckfeder [6] in die Riegelbüchse [10] bewegt. Der Sperrschieber [30] wird durch den Fehlschließstift [34] der Riegelbüchse [10] angehalten. Die beiden Sperrstifte [32] können durch die Anschrägung [33] im Gehäuse [1] in den Riegelbolzen [5] eintauchen. Der Sperrmittelschalter [7] wird geschlossen. Die Eintauchtiefe des Riegelbolzens [5] in die Riegelbüchse [10] muss mindestens 17,5 mm betragen.

If the retiring cam attracts, the latch bolt [5] that is moved into the latch plate [10] by the return spring [6] is released through the above-mentioned transmission chain. The stop valve [30] is stopped by the faulty closure pin [34] of the latch plate [10]. The two locking pins [32] can plunge into the latch bolt [5] by the bevel [33] in the housing [1]. The contact for locking means [7] is closed. The immersion depth of the latch bolt [5] into the latch plate [10] must be minimum 17.5 mm.

#### Zulassungsvermerk / certificate attestation

20. MRZ. 2017

GEPRÜFT / APPROVED

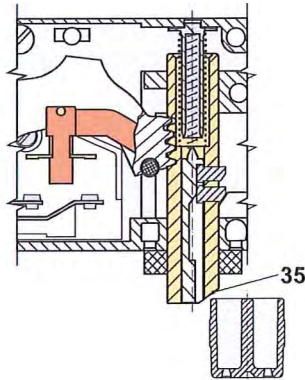
TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
 Prüflaboratorium für Produkte derördertechnik  
 Westendstraße 199  
 80699 München  
 Sachverständigen / Expert



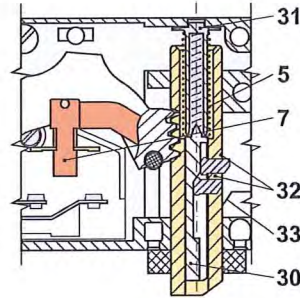


### Arbeitsweise mit Fehlschließsicherung / Method of Operation with Faulty Closure Device:

C)



D)



#### C) Fehlschließstellung / faulty closure position:

Wird die Betriebsspannung abgeschaltet, obwohl die Schachttür [11] nicht geschlossen ist (gestörter Betriebsfall), wird die Bewegung des Riegelbolzens [5] durch das Zusammenwirken von Sperrschieber [30], Sperrstiften [32] und Anschlagung [33] im Gehäuse [1] begrenzt. Der Sperrmittelschalter [7] bleibt geöffnet. Durch die Anschlagung [35] des Riegelbolzens [5] kann die Schachttür normal geschlossen werden. Der Riegelbolzen [5] der Türverriegelung wird dann die geschlossene Position einnehmen.

If the supply voltage is switched off, although the landing door [11] is not closed (faulty operation), the movement of the latch bolt [5] will be limited by the interaction of the stop valve [30], locking pins [32] and bevel [33] in the housing [1]. The contact for locking means [7] remains opened. Due to the bevel [35] of the latch bolt [5] the landing door can be closed normally. The latch bolt [5] of the door interlock will then be in close position.

#### D) Zwangsläufige Sperrbereitschaft / positive locking readiness:

Durch das Zusammenwirken der Federführung [31], des Sperrschiebers [30] und der Öffnungsbewegung des Riegelbolzens [5] werden die beiden Sperrstifte [32] zwangsläufig aus dem Riegelbolzen heraus bewegt. Sie befinden sich dort in der Position der Sperrbereitschaft.

By the interplay of the spring guide [31], the stop valve [30] and the opening movement of the latch bolt [5] the two locking pins [32] are positively moved out of the latch bolt. They are in the position of the locking readiness.

#### Zulassungsvermerk / certificate attestation

2 0. MRZ. 2017

GEPRÜFT / APPROVED  
 TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
 Prüflaboratorium für Produkte der Fordertechnik  
 Westendstraße 199  
 80736 München  
 Sachverständige(r) / Expert

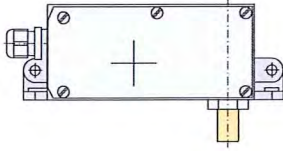


Technische Änderungen vorbehalten /  
subject to technical alterations

**Ausführungen / Operating Direction:**

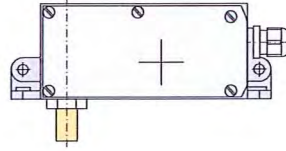
**EL(F) 1 R**

*rechte Ausführung / right version*



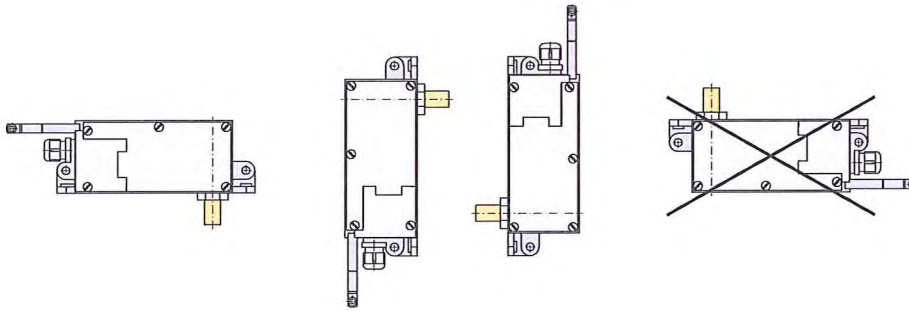
**EL(F) 1 L**

*linke Ausführung / left version*



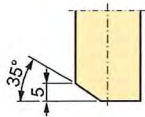
**Gebrauchslagen / Customary Positions:**

**EL(F) 1**

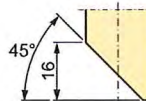


**Ansträgungen (Auswahl) / Bevels (selection):**

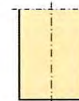
**Standard ELF 1**



**Standard EL 1**



**ANS 0**



**Zulassungsvermerk / certificate attestation**

**20. MRZ. 2017**

**GEPRÜFT / APPROVED**  
TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Prüflaboratorium für Produkte der Fördertechnik  
Westendstraße 199  
80636 München  
Sachverständigen-Experte

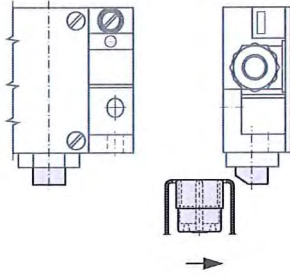


*Technische Änderungen vorbehalten /  
subject to technical alterations*

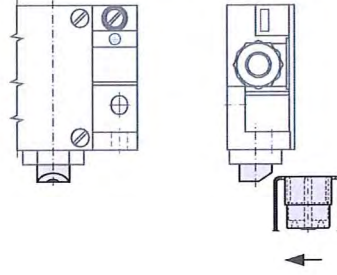


**Position der Ansträgung / Position of the Bevel:**

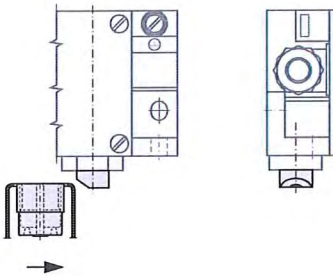
(u)  
bodenseitig (unten) / base side (below)



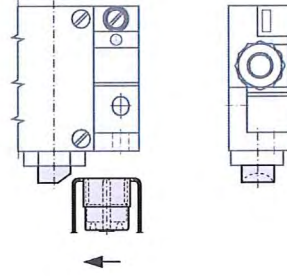
(o)  
deckelseitig (oben) / cover side (above)



(i)  
innen / inside

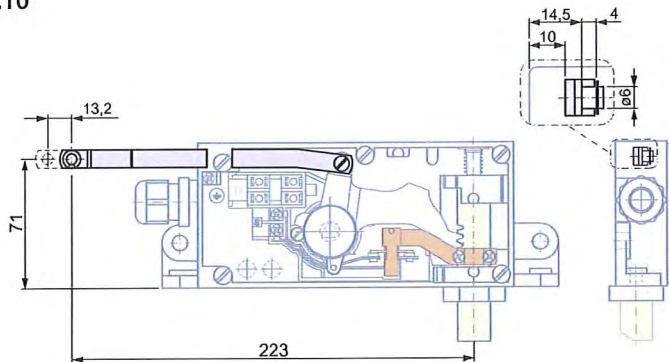


(a)  
ausen / outside



**Betätigungsmöglichkeiten / actuation possibilities:**

.10



**Zulassungsvermerk / certificate attestation**

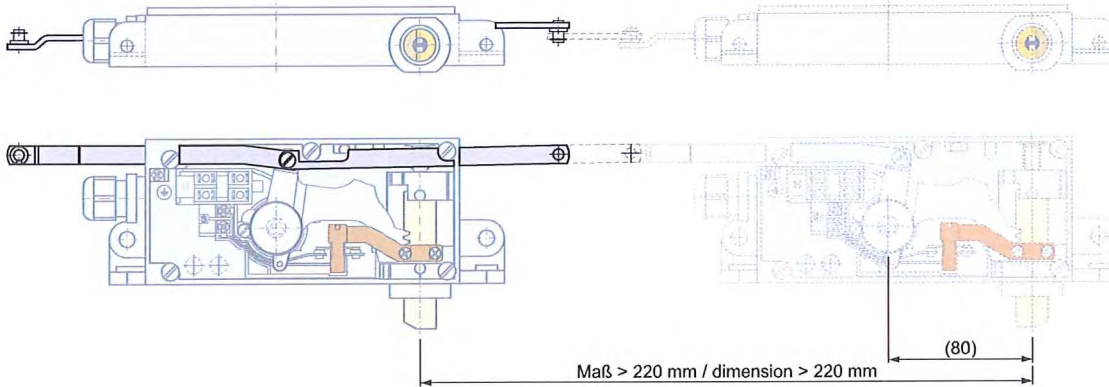
20. MRZ. 2017

**GEPRÜFT / APPROVED**  
TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Prüflaboratorium für Produkte der Fördertechnik  
Westendstraße, 199  
80666 München  
Sachverständigen / Expert

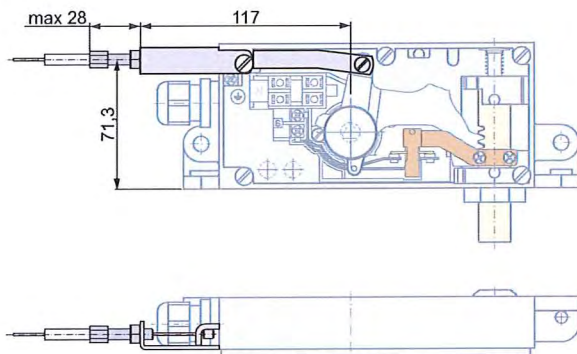


Technische Änderungen vorbehalten /  
subject to technical alterations

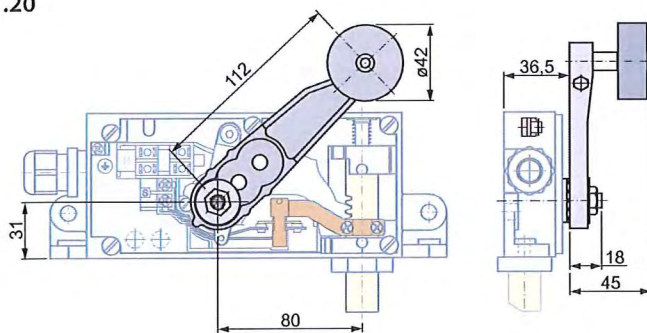
.10/KOPPEL



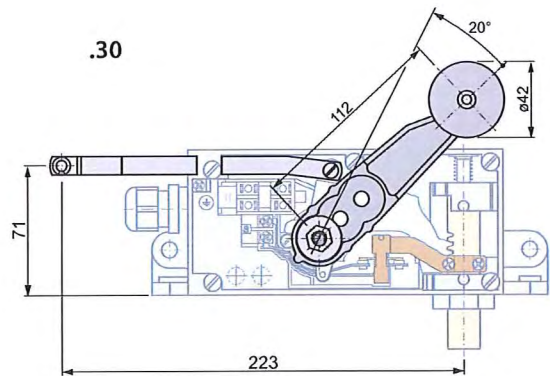
.14



.20



.30



Erstellt am / created on: 16.12.2016 / H. Klaus

Technische Änderungen vorbehalten / subject to technical alterations

Zulassungsvermerk / certificate attestation

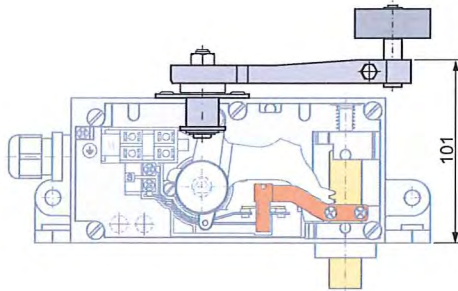
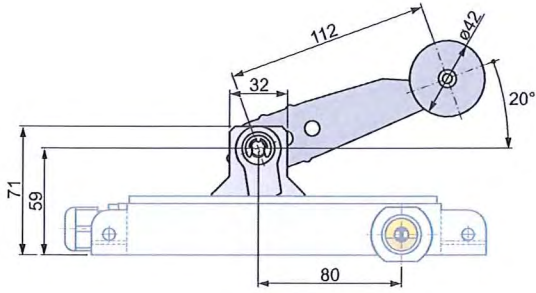
20. MRZ. 2017

**GEPRÜFT / APPROVED**  
 TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
 Prüflaboratorium für Produkte der Fördertechnik  
 Westendstraße 199  
 80886 München  
 Sachverständiger / Expert

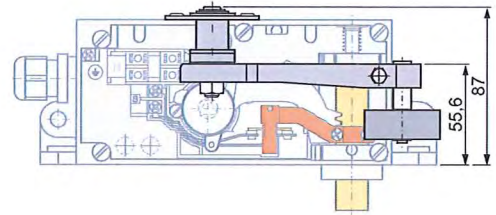
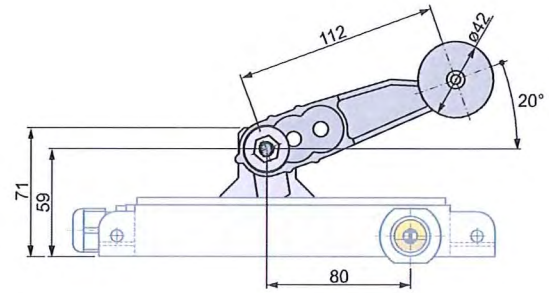




.40



.40/180



Zulassungsvermerk / certificate attestation

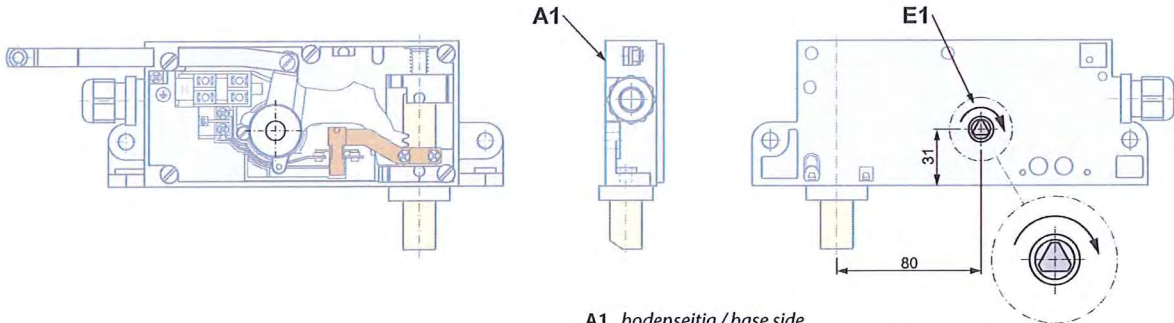
20. MRZ. 2017

GEPRÜFT / APPROVED  
 TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
 Prüflaboratorium für Produkte der Fördertechnik  
 Westendstraße 149  
 80688 München  
 Sachverständige(r) / Expert



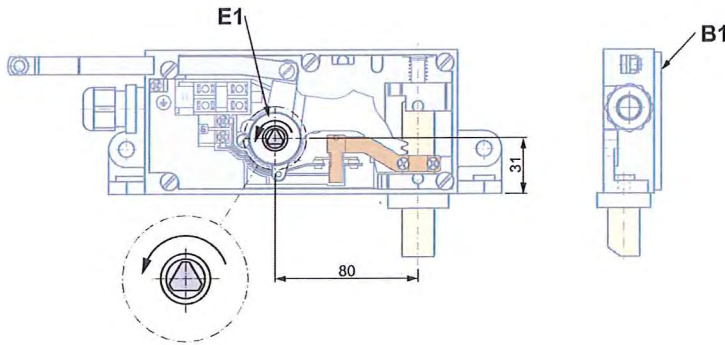
**Notentriegelung EL(F)1 / Emergency Release EL(F)1:**

ohne Angabe / without specification



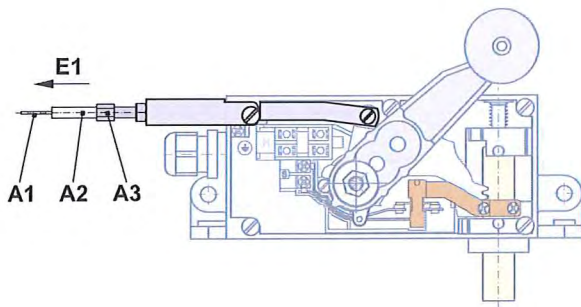
A1 bodenseitig / base side  
E1 Entriegelungsrichtung / unlocking direction

.1



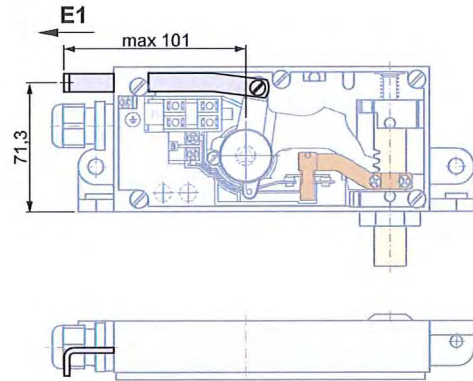
B1 Deckelseite / cover side  
E1 Entriegelungsrichtung / unlocking direction

.14



A1 Bowdenzug / bowden cable  
A2 Seilhülle / cable cover  
A3 Stellschraube / adjusting screw  
E1 Entriegelungsrichtung / unlocking direction

.5



E1 Entriegelungsrichtung / unlocking direction

**Zulassungsvermerk / certificate attestation**

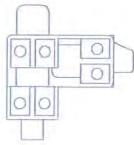
20. MRZ. 2017

**GEPRÜFT / APPROVED**  
TUV SÜD Industrie Service GmbH  
Prüflaboratorium für Produkte der Fördertechnik  
Westendstraße 199  
80356 München  
Sachverständiger / Expert

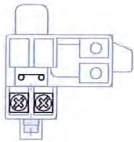




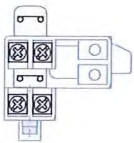
.2, .2/01, .2/02, .2/11



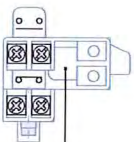
**.2** Notentriegelung, indirekt bodenseitig, ohne Überwachung /  
emergency release, indirect base side, without monitoring



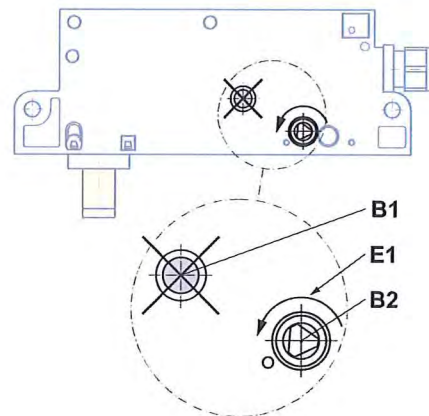
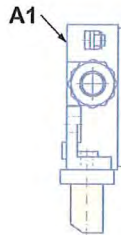
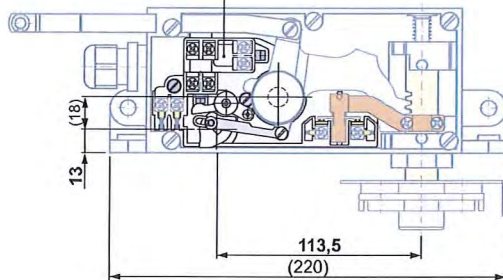
**.2/01** Notentriegelung, indirekt bodenseitig, mit Überwachung,  
1 Zwangsöffner /  
emergency release, indirect base side, with monitoring,  
1 positively driven NC contact



**.2/02** Notentriegelung, indirekt bodenseitig, mit Überwachung,  
2 Zwangsöffner (2NC) /  
emergency release, indirect base side, with monitoring,  
2 positively driven NC contacts



**.2/11** Notentriegelung, indirekt bodenseitig, mit Überwachung,  
1 Zwangsöffner und 1 Schließer (NC/NO) /  
emergency release, indirect base side, with monitoring,  
1 positively driven NC contact and one NO contact



- A1 Bodenseite / base side
- B1 darf nicht mehr benutzt werden (keine Überwachung) / may not be used anymore (no monitoring)
- B2 Dreikant zur Notentriegelung bei Überwachung gemäß EN 81-21 /  
triangular key for emergency release in case of monitoring according to EN 81-21
- E1 Entriegelungsrichtung / unlocking direction

**Zulassungsvermerk / certificate attestation**

**20. MRZ. 2017**

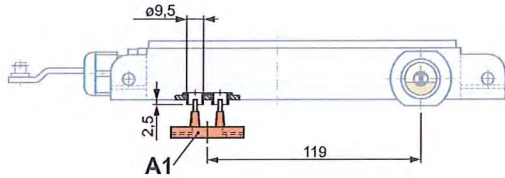
**GEPRÜFT / APPROVED**  
TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Prüflaboratorium für Produkte der Fördertechnik  
Westendstraße 199  
80686 München  
Sachverständigen / Expert




Technische Änderungen vorbehalten /  
subject to technical alterations

**Externer Türschalter / External Door Switch:**

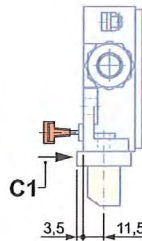
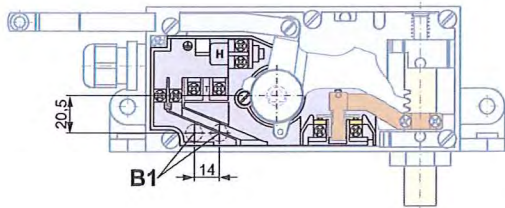
.16



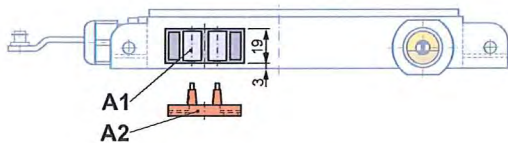
A1 Kontaktbrücke im Beipack /  
contact bridge in enclosure

B1 Einführung für Kontaktbrücke /  
insertion for contact bridge

C1 bodenseitig betätigt /  
actuation from base side



.26 / .27



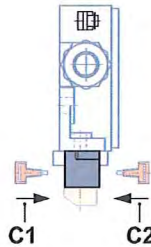
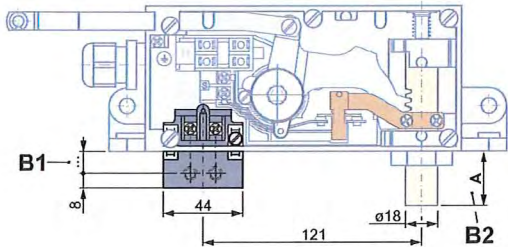
A1 PZ73 eingebaut / PZ73 installed

A2 Kontaktbrücke im Beipack /  
contact bridge in enclosure

B1 verstellbar von 8,6 mm bis 14,8 mm /  
adjustable from 8.6 mm to 14.8 mm

C1 bodenseitig betätigt .26 / base side actuated .26

C2 deckelseitig betätigt .27 / cover side actuated .27



**Zulassungsvermerk / certificate attestation**

20. MRZ. 2017

**GEPRÜFT / APPROVED**  
TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Prüflaboratorium für Produkte der Fördertechnik  
Westendstraße 195  
80635 München  
Sachverständigen(r) / Expert



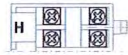


**Hilfsschalter / Auxiliary Switches:**

.9/01, .9/10, .9/11



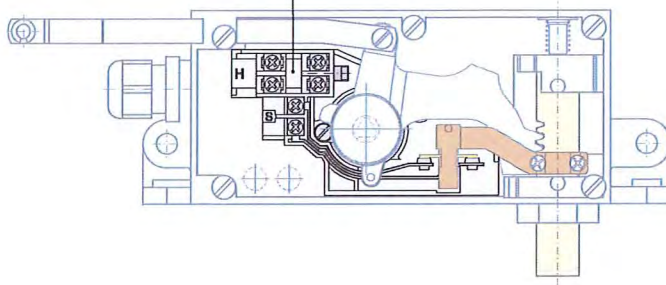
**.9/01** 1 Kontakt bei entriegelter Tür geschlossen /  
1 contact at unlocked door closed



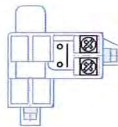
**.9/02** 2 Kontakte bei entriegelter Tür geschlossen /  
2 contacts at unlocked door closed



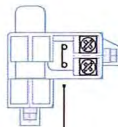
**.9/11** 1 Kontakt bei entriegelter Tür geschlossen, 1 Kontakt bei entriegelter Tür offen /  
1 contact at unlocked door closed, 1 contact at unlocked door open



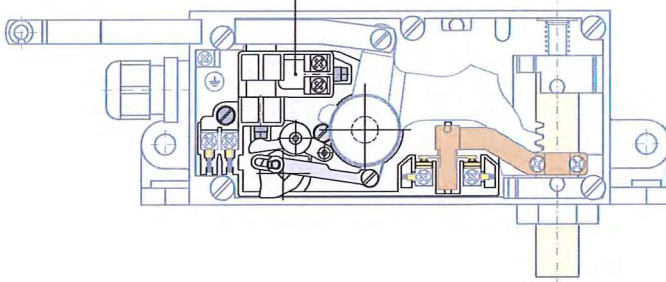
.9/01, .9/10 (.2/...)



**.9/01** 1 Kontakt bei entriegelter Tür geschlossen /  
1 contact at unlocked door closed



**.9/10** 1 Kontakt bei entriegelter Tür offen /  
1 contact at unlocked door open



**Zulassungsvermerk / certificate attestation**

20. MRZ. 2017

**GEPRÜFT / APPROVED**

TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Prüflaboratorium für Produkte der Fertertechnik  
Westendstraße 145  
80686 München  
Sachverständigenamt / Expert



**Technische Daten / Technical Data:****Sperrmittelschalter / contact for locking means**

Normen / norms	EN 81-20, EN 81-50, EN 60947-5-1 Ui = 250 V, Ith = 10 A, Uimp = 4 kV
Schaltleistung / switching capacity	AC-15: Ue = 230 V, Ie = 2 A    DC-13: Ue = 200 V, Ie = 2 A
Kurzschlussfestigkeit / short-circuit capacity	T 10 A, F 16 A
Kontaktmaterial / contact material	Feinsilber / refined silver

**Überwachungsschalter der Notentriegelung / monitoring switch of emergency release - .2/...**

Normen / norms	EN 81-20, EN 81-50, EN 81-21, EN 60947-5-1 Ui = 250 V, Ith = 10 A, Uimp = 4 kV
Schaltleistung / switching capacity	AC-15: Ue = 230 V, Ie = 2 A    DC-13: Ue = 200 V, Ie = 0,5 A
Kurzschlussfestigkeit / short-circuit capacity	T 10 A, F 16 A
Kontaktmaterial / contact material	Feinsilber / refined silver

**Hilfsschalter / auxiliary switch - .9/...**

Schaltleistung / switching capacity	AC: Ue = 230 V, Ie = 2 A DC: Ue = 200 V, Ie = 0,5 A
-------------------------------------	--

**Betätigung / actuation**

Betätigungsmoment / actuation torque	2,3 Nm    am Rollenhebel / at roller lever
Betätigungskraft / actuation force	60 N    an der Zugstange / at pull rod
max. zulässige Kraft im Verriegelungszustand / max. permissible force in locking state	5 N    an der Zugstange / at pull rod

**Allgemein / general**

Anschluss / connection	über Schraubklemme, max. 2,5 mm <sup>2</sup> / by screw terminal, max. 2.5 mm <sup>2</sup>
Schutzart / level of protection	IP40, IP20 (bei / to .16, .26, .27, .40, .40/180)
Umgebungstemperatur / ambient air temperature	-10°C bis / to 65°C -30°C bis / to 65°C (Sonderausführung / special version)
Gewicht / weight	700 - 900 g (je nach Ausführung / according to version)

**Zulassungsvermerk / certificate attestation**

20. MRZ. 2017

**GEPRÜFT / APPROVED**  
 TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
 Prüflaboratorium für Produkte der Fördertechnik  
 Westendstraße 199  
 80696 München  
 Sachverständige(n) / Expert



Technische Änderungen vorbehalten /  
 subject to technical alterations